



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 18.10.2004
KOM(2004) 670 endelig

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Republikken Moldovas tiltrædelse af aftalen af 25. oktober 1993 mellem Amerikas Forenede Stater, Canada, Sverige og Ukraine om oprettelse af et videnskabs- og teknologicenter i Ukraine

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Den 25. oktober 1993 indgik Amerikas Forenede Stater, Canada, Sverige og Ukraine aftalen om oprettelse af et videnskabs- og teknologicenter i Ukraine (i det følgende benævnt «aftalen»).
2. Ved Rådets forordning nr. 1766/98/EF og Kommissionens forordning nr. 2387/98/EURATOM tiltrådte Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab (i det følgende benævnt «Fællesskaberne»), der optræder som én part, ovennævnte aftale.
3. Det internationale videnskabs- og teknologicenter i Ukraine (i det følgende benævnt "centret") er en mellemstatslig organisation med status som juridisk person i overensstemmelse med parternes love og forskrifter. Centrets formål er at give videnskabsmænd og teknikere på våbenområdet og især dem, der sidder inde med viden og kvalifikationer vedrørende masseødelæggelsesvåben eller raketaffyringsystemer i Ukraine og i andre SNG-stater, lejlighed til at rette deres færdigheder mod fredelige aktiviteter og bidrage til at løse nationale eller internationale tekniske problemer og virkeliggøre de overordnede mål om overgang til en markedsøkonomi, som er lydør over for civile behov.
4. Den 12. februar 2004 deponerede Republikken Moldova instrumentet for Moldovas tiltrædelse af aftalen om oprettelse af videnskabs- og teknologicentret hos centrets sekretariat. I henhold til artikel XIII i aftalen tilkommer det centrets styrelsesråd at godkende tiltrædelsen.
5. Republikken Moldovas tiltrædelse opfylder aftalens målsætninger, således som de er fastsat i artikel II, navnlig hovedmålet om omstilling af forskerne i landene i det tidligere Sovjetunionen, der sidder inde med viden og kvalifikationer vedrørende masseødelæggelsesvåben. Republikken Moldovas tiltrædelse imødekommer således parternes ønske om, at kredsen af lande i det tidligere Sovjetunionen udvides inden for videnskabs- og teknologicentret i Ukraine i en periode, der omfatter overgang til markedsøkonomi, fremme af nedrustningsprocessen og omstilling af industriel og teknisk kapacitet fra militære til civile formål.
6. I henhold til artikel 3, stk. 3, i Rådets forordning nr. 1766/98/EF fastlægges Fællesskabernes holdning til spørgsmål, der henhører under artikel XIII i aftalen, af Rådet, og den fremføres generelt af formandskabet.
7. I betragtning af ovenstående foreslår Kommissionen, at Rådet:
 - på Fællesskabernes vegne godkender Republikken Moldovas tiltrædelse af aftalen af 25. oktober 1993 mellem Amerikas Forenede Stater, Canada, Sverige og Ukraine om oprettelse af et videnskabs- og teknologicenter i Ukraine
 - bemyndiger Rådets formandskab til at give meddelelse om denne godkendelse i centrets styrelsesråd.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Republikken Moldovas tiltrædelse af aftalen af 25. oktober 1993 mellem Amerikas Forenede Stater, Canada, Sverige og Ukraine om oprettelse af et videnskabs- og teknologicenter i Ukraine

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1766/98/EF af 30. juli 1998¹ om Det Europæiske Fællesskabs og Det Europæiske Atomenergifællesskabs, der optræder som én part, tiltrædelse af aftalen af 25. oktober 1993 mellem Amerikas Forenede Stater, Canada, Sverige og Ukraine om oprettelse af et videnskabs- og teknologicenter i Ukraine², særlig artikel 3, stk. 1, 3 og 4,

under henvisning til Kommissionens forordning nr. 2387/98/Euratom af 3. november 1998 om Det Europæiske Atomenergifællesskabs og Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse som en enkelt part af en aftale mellem Amerikas Forenede Stater, Canada, Sverige og Ukraine, ved hvilken der i 1993 blev oprettet et videnskabs- og teknologicenter i Ukraine³, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁴, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 25. oktober 1993 indgik Amerikas Forenede Stater, Canada, Sverige og Ukraine aftalen om oprettelse af et videnskabs- og teknologicenter i Ukraine (i det følgende benævnt «aftalen»).
- (2) Ved Rådets forordning nr. 1766/98/EF og Kommissionens forordning nr. 2387/98/Euratom tiltrådte Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab (i det følgende benævnt «Fællesskaberne»), der optræder som én part, ovennævnte aftale.
- (3) Den 12. februar 2004 deponerede Republikken Moldova instrumentet for Moldovas tiltrædelse af aftalen om oprettelse af videnskabs- og teknologicentret hos centrets sekretariat. I henhold til artikel XIII i aftalen tilkommer det centrets styrelsesråd at godkende tiltrædelsen.

¹ EFT L 225 af 12.8.1998, s. 2.

² EFT L 225 af 12.8.1998, s. 5.

³ EFT L 297 af 6.11.1998, s.4.

⁴ EFT C af, s. .

- (4) Fællesskaberne er repræsenteret i centrets styrelsesråd af Rådets formandskab og af Kommissionen. Fællesskabernes holdning til spørgsmål, der henhører under artikel XIII i aftalen, fastlægges af Rådet og udtrykkes generelt af formandskabet -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Republikken Moldovas tiltrædelse af aftalen af 25. oktober 1993 mellem Amerikas Forenede Stater, Canada, Sverige og Ukraine om oprettelse af et videnskabs- og teknologicenter i Ukraine godkendes på Fællesskabernes vegne.

Artikel 2

Rådets formandskab giver i centrets styrelsesråd meddelelse om Fællesskabernes godkendelse af Republikken Moldovas tiltrædelse af aftalen.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*